

## RECHTSE REGERING DIENT ONTSLAG IN

*General Carneiro niet verder dan 40 procent*

# Eanes wint in Portugal

LISSABON — President generaal Ramalho Eanes van Portugal is bij de zondag gehouden presidentsverkiezingen herkozen. De kandidaat van de regerende Democratische alliantie generaal Soares Carneiro heeft een gevoelig verlies geleden. De regering heeft daarom vandaag zijn ontslag aangeboden aan de president. Eanes legde beslag op 56,43 procent van de stemmen, zijn collega-generaal Carneiro kwam niet verder dan 40,25 procent. De verkiezingen werden gehouden twee dagen nadat premier Sa Carneiro bij een vliegtuigongeval om het leven was gekomen.

Toen de eerste uitslagen bekend werden, bleek dat de door links gesteunde Eanes hoge ogen gooide om herkozen te worden. De rechtse coalitie en tegenstander van de president was van het begin af aan de verliezende hand. Kort na middernacht verklaarde minister Alvaro Barreto al dat de regering zijn nederlaag erkende en kondigde hij aan, dat men vandaag zijn ontslag zou aanbieden. Hij nam aan dat de president de regering zal vragen de lopende zaken af te wikkelen tot aan zijn tweede mandaat op 14 januari. Later in de nacht gaf ook de belangrijkste tegen-

stander van Eanes, de generaal Soares Carneiro, toe verloren te hebben. Toen duidelijk was geworden dat hij was herkozen verklaarde Eanes dat dit een overwinning van de democratie betekende. Hij zei dat hij een gematigde politiek zou voeren en dat zijn herverkiezing de sociale stabiliteit verzekerde.

### Stakers in Peru olie industrie handhaven bezetting

LIMA — Stakende arbeiders in de Peruaanse olieindustrie waren zondag heer en meester op zestien boorinstallaties in de noordelijke kust van Peru. Ook aan de wal werd gestaakt. Volgens persberichten hebben elfduizend arbeiders van olieinstallaties in het noorden van het land het werk neergelegd.

Het geschil begon vorige week dinsdag, toen arbeiders van de Amerikaanse oliemaatschappij Belco 36 boorinstallaties in de Peruaanse kust bezetten en het toezichthoudend personeel wegzonden. Met hulp van de marine wist de politie vrijdag de arbeiders op twintig boorinstallaties te overreden hun actie te beëindigen. Volgens persberichten slaagden de bemanningen van zestien andere boorinstallaties er in de politieboden op afstand te houden.

De stakers eisen dat ontslagen collega's weer in dienst worden genomen en dat er garanties komen tegen eventuele toekomstige ontslagen.

Waarnemend premier Freitas do Amaral zei voor de televisie bezorgd te zijn over de economische en sociale consequenties van dit besluit van de kiezers. Hij memoreerde dat Eanes is herkozen met de steun van de prorusische communistische partij.

Eanes zelf echter verklaarde dat de steun die de socialistische en de communistische partijen hem hadden gegeven zonder voorwaarden was. Hij zei dat hij alleen de steun had aanvaard van die partijen die het democratisch socialisme zijn toegedaan.

Volgens de officiële einduitslag heeft Eanes 56,43 procent van de stemmen veroverd. Generaal Antonio Soares Carneiro behaalde 40,25 procent. Majoor Otelio Saraiva de Carvalho (uiterst links) kwam niet verder dan 1,48 procent, terwijl de onafhankelijke kolonel Pires Veloso en Aires Rodrigues (Trotskyst) respectievelijk 0,84, 0,78 en 0,22 procent kregen. De opkomst van de kiezers was 84,3 procent.

„Democratische alliantie (AD) is zondag inmiddels overeengekomen, minister van Binnenlandse zaken Eurico de Melo voor te dragen als opvolger van de op 4 december bij een vliegtuigongeluk om het leven gekomen premier Francisco Sa Carneiro. Eurico de Melo is vooraanstaand lid van de sociaal-democratische partij (PSD), waarvan SA Carneiro voorzitter was. Tot waarnemend voorzitter van de partij is door de PSD benoemd minister Pinto Balsemao. Pinto, van huis uit journalist, is mede-oprichter van de PSD.

### BOMAANSLAGEN IN GUYANA

PARAMARIBO (SNA) Het Surinaamse ochtendblad De Ware Tijd meldde maandag, dat tijdens verkiezingsbijeenkomsten in Guyana bommen zijn gegooid naar politieke tegenstanders van de PPP.

In In verband hiermee werden 23 aanhangers van deze partij People progressive party van dr Cheddy Jagan aangehouden.

## Vandaag

- \* Vliegtuigkapers aangehouden in Caracas, p. 1
- \* Actuaris bestudeert pbremaatiek SVB-personeel, p. 2
- \* Moerman: stuwmeer groeit niet meer, p. 3
- \* Wathey overweegt zaak tegen minister Croes, p. 3
- \* Verzoening onder politieke partijen, p. 5
- \* SUBT kampeon di futbòl, p. 6



DRS H. Moerman  
..... geen groei .....



ST EUSTATIUS — Geschoten op St Eustatius. Minister van Justitie mr. Hendrik Croes en gezaghebber Bovenwindse Eilanden Max Pandt, op een regenachtige morgen, net terug van zwemmen in zee.

## Bemiddelingspoging in machtsstrijd in Iran

TEHERAN — Een groep van vijf geestelijken zal gaan proberen de geschillen tussen de belangrijkste twee politieke machtsblokken in Iran tot een oplossing te brengen, zo hebben dagbladen in Teheran zondag gemeld. Het besluit hiertoe is zaterdag genomen tijdens een bijeenkomst van president Abolhassan Bani-Sadr, premier Mohammad Ali Rajai, parlementsvoorzitter Hojatolislam

Hasjemi Rafsanjani en leiders van de militante Associatie van geestelijken uit Teheran.

Op de bijeenkomst is gesproken over de meningsverschillen tussen aanhangers van de president en die van de fundamentalistische Islamitische republikeinse partij (IRP), aldus het dagblad Mizam. Volgens dit dagblad is besloten aan media, regeringsfunctionarissen en het publiek te vragen zich terughoudend te tonen in het conflict tussen de twee groeperingen, dat herhaaldelijk is gehekeld door ayatollah Chomeini.

De militante Associatie van geestelijken, die zich in het conflict min of meer neutraal heeft opgesteld, zal "overeenkomstig haar religieuze plicht", optreden tegen media en individuen die olie op het vuur gooien, zo zegt Mizam.

### Woningen gevorderd voor slachtoffers aardbeving Italie

ROME — In Zuid-Italië worden op korte termijn zeker 70.000 woningen gevorderd, opdat de dakloze overlevenden van de aardbevingsramp de winter in wat gerieflijker omstandigheden kunnen doorbrengen dan in de tenten en caravans, waarin ze nu bivakkeren. De speciale commissaris voor de hulpverlening aan de slachtoffers, Giuseppe Zamberletti, heeft verder meegedeeld dat men in eerste instantie denkt aan tweede woningen en vakantiehuizen. De staat zou de eigenaars huur willen betalen in ruil voor de vordering.

In het rampgebied stijgt de bereidheid om voorlopig de verwoeste dorpen te verlaten. Mensen die emigreren, hebben de verzekering gekregen dat ze op elk gewenst moment naar hun geboorte-omgeving terug mogen keren.

In Napels alleen al zijn ongeveer 50.000 mensen dakloos. Zij verblijven op straat, in bezette schoolgebouwen en in opvangkampen in het havengebied.

Het dodental van de aardbeving die twee weken geleden Napels en omgeving trof, ligt officieel op 3.100, terwijl 1.575 mensen als vermist geregistreerd staan. Het aantal gewonden bedraagt 7.671 personen.

### El Salvador Majano uit junta gezet

SAN SALVADOR — Kolonel Adolfo Majano, leider van de groep van jonge militairen die in oktober 1979 in El Salvador de macht aan zich trokken, is van zijn functies binnen de regerende junta in San Salvador ontheven. Zo heeft een hoge militaire woordvoerder zondagavond bekendgemaakt.

Het ontslag werd met grote meerderheid goedgekeurd op een vergadering van militairen, aldus de woordvoerder, die zijn naam uit het nieuws wilde houden. Kolonel Majano had zon-

## Vliegtuigkapers in Caracas aangehouden

### Roofoverval zeer snel door politie opgelost

CARACAS — De politie in Caracas heeft gisteren bekendgemaakt dat een bende voormalige linkse activisten, die een DC 9 kaaften en er vervolgens met 1,6 miljoen dollar vandoor gingen, gepakt is. De politie wilde geen details geven van de aanhouding, minder dan 24 uur na de kaping. Maar bronnen in het oosten van Venezuela houden vol dat de rovende kapers ex-

guerrilla-strijders zijn en gepakt werden toen ze aan boord van een schip probeerden te gaan.

Commissaris Giron van de politie van Caracas deelde mee dat het geld terecht is en dat een aantal personen is gearresteerd, onder wie „intelligente mensen, die helaas in misdadige kringen terecht zijn gekomen.” Volgens de autoriteiten behoorden tot de gearresteerden afgestudeerden die vroeger aan linkse guerrilla-activiteiten deelnamen.

De kapers gingen er vrijdag met een DC 9 van de Venezolaanse maatschappij Aeropostal vandoor, die met 104 passagiers op weg was van Port Lamar naar Caracas. Ze dwongen de piloot naar Higuerote (95 kilometer ten oosten van Caracas) te vliegen, waar het vliegveld door gewapende medeplichtigen was overgenomen. Na de landing verdwenen ze met de 1,6 miljoen dollar die in het bagageruim lag.

Tijdens de kaping gaven de rovers zich uit voor het „Caribisch lucht-guerrilla commando. Maar volgens de politie gaan achter deze naam ex-guerrilla-strijders schuil, die zich nu met gewone misdaad bezighouden. Er zijn elf arrestaties verricht en de buit is terecht.

### Lucifer waterbestendig

MOSKOU — Een Russische fabriek heeft lucifers gemaakt waarvan de vlam bestand is tegen harde wind en water, zo heeft het persbureau Novosti maandag gemeld. Als men zo'n brandende lucifer in een vol glas water doopt, wordt de vlam kleiner zonder te doven. Haalt men de lucifer uit het glas, dan laat de vlam weer op. Het bureau legt er de nadruk op dat deze lucifer ruime toepassingsmogelijkheden heeft — met name voor geologen en allen die in erg vochtige gebieden moeten werken.

### Saoedie Arabie voor bevroren olieprijs

KOEWEIT — Saoedi Arabie zal er op de komende conferentie van olieexporterende landen (OPEC) op Bali voor pleiten de olieprijs te bevroren. Dat heeft de Saoedische olieminister sjeik Achmed Jamani zondag gezegd bij aankomst in Koeweit, waar maandag de halfjaarlijkse vergadering van de negen leden tellende organisatie van Arabische olieexporterende landen (OAPEC) begint.

## Rusland klaar voor inval in Polen Bezorgdheid Witte Huis over SU plannen groeit

WASHINGTON — De Sovjet-Unie schijnt de voorbereidingen voor een mogelijke inval in Polen te hebben voltooid. Dat staat in een communiqué dat het Witte Huis zondag aan de pers heeft verstrekt. In de korte verklaring zegt het witte Huis verder dat het hoopt dat zo'n inval niet zal plaatsvinden. De Amerikaanse regering herhaalt haar waarschuwing van 3 december dat een Russische militaire interventie in Polen zware consequenties zal hebben voor de verhouding tussen de VS en de Sovjet Unie.

Hoge regeringsfunctionarissen die anoniem willen blijven, zeiden dat de verklaring van het Witte Huis is gebaseerd op informatie van de inlichtingendienst dat de Russen zijn doorgaan met militaire en andere voorbereidingen voor een mogelijke inval in Polen. Het Witte Huis zou nu meer bezorgd zijn over de situatie dan enkele dagen geleden.

ke buitenlandse politiek, minister van Buitenlandse zaken Muskic, minister van Defensie Brown en veiligheidsadviseur Brzezinski zijn zondag de hele dag in het Witte Huis gebleven. De verhoogde activiteit in het Witte Huis wordt door waarnemers opgevat als een teken van ongerustheid bij president Car-

ter dat de Sovjets waarschuwingen van het westen voor ernstige consequenties van een inval in de wind zullen slaan.

## Brezjnjev junior in voetsporen van papa

MOSKOU — De kans is groot dat binnenkort Joeri Brezjnjev benoemd wordt tot minister voor buitenlandse handel van de Sovjet-Unie. De 45-jarige zoon van het Russische staatshoofd dat tevens partijleider is, zou in die functie de ernstig zieke Nikolai Patolitsjev (72) opvolgen. Een en ander is gemeld uit Russische bron, maar niet officieel bevestigd. Brezjnjev jr is sinds 1976 onderminister van buitenlandse handel en daardoor vaak in het buitenland.

Wegens de ziekte van Patolitsjev kon vorige week de ondertekening van een belangrijke economische overeenkomst met Finland niet doorgaan. De bejaarde minister komt ook dinsdag niet naar Parijs, waar de Russisch-Franse commissie voor economische samenwerking dan vergadert.

Leonid Brezjnjev is zondag uit Moskou naar India vertrokken. Zijn bezoek aan het Zuidaziatische land gaat drie dagen duren. In zijn gezelschap bevinden zich Andrei Gromyko, de minister van buitenlandse zaken, en Iwan Archipov, de eerste ondervoorzitter van de raad van ministers van de Sovjet-Unie.

## Rijke kerk beroofd

PRATO — Uit de Stephanusdom in Prato bij Florence is afgelopen weekende voor drie miljoen gulden aan zilver gestolen. De dieven lieten zich insluiten in het aangrenzende museum, vanwaaruit zij de alarminstallatie in de Dom buiten werking stelden. Verdwenen zijn zilveren kandelaars en de bekleding van een reliëfschrijn en basreliefs. In totaal 50 kg zilver, waarvan de waarde op ruim 3 miljoen gulden wordt geschat.





**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**  
Scherpenheuvel z/n  
Curacao N.A.  
Postbus 577  
Giro 440.000  
Bankrekening: 874.826-10  
Maduro & Curiel's Bank N.V.  
**CURACAO**  
Centrale (alle afdelingen):  
672000  
Directrice: Mayra van der Dijk.  
Redactie: raad:  
Goretti Salsbach,  
Frans Heilgers en  
Mayra van der Dijk.  
Overige leden Redactie:  
Oswald Chatelin, Toon van Dongen,  
Bernadette Baroud, Max Suert  
(sportverslaggever), Sheila Rhodes  
(secretaresse), Ken Wong (fotograaf).  
Advertentie-afdeling (acquisitie):  
Viola Bernardus, Ingrid de Maeyer,  
Ivar de Castro.  
**ADVERTENTIE-AFDELING:**  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag  
7.30 - 16.30 uur en  
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnen zijn.

**ZOEKERTJES:** verschijnen op dinsdag  
en vrijdag en kunnen iedere dag  
tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven,  
behalve op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maandag en  
donderdag vóór 12 uur binnen zijn  
kunnen de dag daarop (dus dinsdag  
en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE**  
**(ARUBA) N.V.**  
Nassaustraat 110,  
tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofdredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina  
Perez, Djabie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der  
Schoot, Marieta Dijkhoff.

**BONAIRE:**  
CORRESPONDENT:  
NOTIBON, Terra Corra z/n,  
tel.: 8736.

**SINT MAARTEN:**  
Advertentie: Vance James,  
tel.: 3073.

**SABA:**  
Correspondent: Ray Hassell,  
tel.: 2241.

**ST. EUSTATIUS:**  
Correspondent: Jan Smid, tel.: 232.

**DEN HAAG:**  
Correspondent: Jan Schinkelshoek,  
Wingerd 540, Waddinxveen,  
tel.: 01828-7432.

**DRUKKERIJ:** Rotaprint n.v.  
**DISTRIBUTIE** (ook abonnementen)  
Curacao,  
Districto n.v.  
tel.: 36300, 37788, 37789.  
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire: Entrepot 153-A, tel.: 4222.  
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.  
Abonnementen op Antillen tien  
gulden per maand.  
(Bovenwinden elf gulden per maand).  
Buiten Antillen (Nederland):  
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of  
NAfl. 22,00 per maand (zasepost),  
jaarlijks vooruit te betalen.

## AGENDA CURAÇAO

**NACHTDIENST** eilands-  
geneeskundige v.w.b. het derde  
district gelieve tel.: 641658 op  
te bellen en dan het antwoord  
van het antwoordapparaat af te  
wachten (dit geldt uitsluitend  
voor gouvernementspatiënten  
van Bandabao).

**WIT GELE KRUIS**  
(wijkverpleging): kantoor Santa  
Maria 17, tel.: 82947; geopend  
van maandag t/m vrijdag van  
07.00-16.00 uur; zaterdag  
gesloten; zuster Van der Loo  
neemt waar van 06.00-07.00 uur  
op tel.: 53746; de wacht heeft  
zuster Kwidama, tel.: 78089;  
ook te bereiken op pageboy 027-  
585.

**KLEUTERBUREAU:**  
maandag van 14.00-16.00 uur  
volgens afspraak.  
**TANDHEELKUNDIGE  
KLINIEK:** woensdagmiddag  
van 14.00-16.00 uur gelegenheid  
voor behandeling.

**BOTICA'S** (nachtdienst)  
Otrabanda: Curacao, tel.:  
23575;  
Punda: Cerrito, tel.: 35084.

**DINSDAG  
DIVERSEN**  
**MOBIELE BANK**  
9.00-9.45 uur Veeis (t/o club  
Autobus chauffeurs),  
(Marchena) Moreno Brandao,  
Oost/Mahuma West, 11.00-  
12.00 uur Boca St. Michiel t/o  
Fort, Blauwbaai (Jacobs);  
14.00-15.45 uur Jandoret t/o  
Toko Jandoret.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK  
EN LEESZAAL**  
Centrale Bibliotheek (Van  
Walbeekplein 13): (Afd. vol-  
wassenen): maandag, woensdag  
en vrijdag van 10.00-  
12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag  
en donderdag van 14.00-18.00  
uur; zaterdag van 09.00-12.00  
uur. De studiezaal is op dinsdag  
en donderdag ook open van  
10.00-12.00 uur.

### BIOSCOPIEN

**DRIVE-IN**  
19.15 en 21.15 uur *Teheran  
Incident* (Action, Engels,  
boven 18 jaar, fl.3.50)  
**CINELANDIA**  
19.15 en 21.15 uur *Pacific  
Inferno* (War-action, Engels,  
boven 18 jaar, fl.2.50 en  
fl.3.50)  
**THEATER DE TEMPEL**  
19.00 en 21.50 uur *Voyage  
damned* (drama, Engels,  
boven 18 jaar, fl.5.-)  
**WEST-END**  
19.00 en 21.00 uur *Ruthless  
Vipers* (drama, Engels,  
boven 18 jaar, fl.2.50 en  
fl.3.50);  
**GOLDEN DRIVE-IN:**  
21.00 uur *Zombie is zombie*  
(horror, Engels, boven 18  
jaar fl.5.-);

**CINE-TRUCK**  
Hedenavond te Janboos en  
morgenavond te Groot  
Kwartier.

**TELECURACAO:**  
16.30 Plastic Man; 17.00 The  
Thing; 17.30 Teen Tips;  
18.00 Games children play;  
18.15 Human Body; 18.30  
Telenovela: Los ricos  
tambien lloran; 19.15  
Deporte tele-8; 19.30 Cities;  
20.00 Noticiario tele-8 20.30  
Good Times; 21.00 Top of  
the hill; 22.00 Cultuur &  
opvoeding; 23.00 Sluiting.

Voor al Uw  
**VAKANTIE- en  
ZAKENREIZEN**  
**KROONVLAC**  
Aruba Curaçao  
24777 34190/1-12072-11547

### Ontspanning

**DAMASCUS** — Na de met  
succes bekroneerde bemide-  
lingspoging door Saoedi-Arabie  
in het conflict tussen Jordanië  
en Syrië, heeft de ontspanning  
in beide betrekkingen zich in  
het weekeinde doorgezet.

In de nacht van zaterdag op  
zondag trokken de troepen zich  
verder terug, die zich in de afge-  
lopen week bij de grens hadden  
samengetrokken. Voorts werd  
de toon wat minder heftig die  
Jordanië en Syrië tegen elkaar  
aangelegd hebben en die tot  
grote bezorgdheid had geleid.

**JEUGDBIBLIOTHEEK**  
(Conscientiesteg, Plaza Brion):  
maandag en donderdag van  
14.00-18.00 uur; dinsdag,  
woensdag en vrijdag van 10.00-  
12.00/14.00-18.00 uur en zater-  
dag van 09.00-12.00 uur.  
**(FILIAAL MUNDU NOBO)**  
maandag t/m vrijdag van  
09.00-12.00 uur; vrijdag van  
14.00-17.00 uur en maandag en  
donderdag van 15.00-20.00 uur.  
**(FILIAAL BARBER)**  
maandag t/m vrijdag van  
09.00-12.00 uur; dinsdag van  
14.00-19.00 uur.  
**WEGA-TECA**  
open van 15.00-17.00 uur op  
woensdag; vrijdag van 19.00-  
21.00 uur.  
**BUR. VOOR LEVENS- EN  
GEZINSMOEILIKHEDEN:**  
(Scharloeweg 77, tel.:  
12358/12473 (openingstijden:  
07.30-12.00/13.30-17.00 uur)).  
**DOCUMENTATIE CEN-  
TRUM VOLKSCHUNST**  
"ZIKINZA"  
geopend op werkdagen van  
08.00-11.30/14.00-16.30 uur  
Roodeweg 7A.  
**DE TEMPEL**  
Voorstelling (Images of  
Curacao) om 10.00 uur, 11.00  
uur en 12.00 uur.  
**CHRISTOFFELPARK**  
dagelijks geopend van 08.00-  
15.00 uur.  
**TENTOONSTELLINGEN**  
**GALLERY DE TEMPEL**  
dagelijks geopend van 09.00-  
23.00 uur; zondag van 16.00-  
23.00 uur.

## AGENDA BONAIRE

**POBITE:** 8000  
**BRANDWEER:** 8222  
**TAXICENTRALE:** 8845  
**HOSPITAAL:** 8900

**DINSDAG  
DIVERSEN**  
**BIBLIOBUS** te Stanislaus-  
school.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
dagelijks geopend van 08.00-  
12.00/15.00-18.00 uur; woens-  
dag ook van 18.00-21.00 uur.  
**BON. MUSEUM** (oud politie-  
wacht): openingstijden:  
maandag, woensdag en vrijdag  
van 08.00-12.00 uur en zaterdag  
van 09.00-13.00 uur.

**SPEELTUIN:** maandag t/m  
vrijdag van 16.30-18.00 uur  
geopend voor kinderen van 4-12  
jaar.

**LANDFILL** te Lagoen: ge-  
opend van maandag t/m  
vrijdag van 08.00-16.00 uur en  
zaterdag van 08.00-12.00 uur.  
**POSTSLUITING**  
15.45 uur voor aangetekende  
stukken; 16.30 voor gewone  
stukken (elke dag vanaf  
maandag t/m vrijdag).

**PARIJS** — Nancy Reagan,  
echtgenote van de  
aanstaande president van de  
Verenigde Staten, Koning  
Hassan II van Marokko en  
de Italiaanse actrice Elsa  
Martinelli hebben sinds  
vrijdag dit gemeen, dat zij  
behooren tot de meest  
elegante wereldburgers -  
tenminste volgens een jury  
van vertegenwoordigers van  
de Franse en Italiaanse  
vereniging van mode-  
ontwerpers.

Met de andere zeventien  
winnaars en winnaressen -  
Jean-Pierre Aumont, Hubert  
de Givenchy, baron Guy de  
Rothschild, Raf Vallone,  
Margo Hemingway,  
Burggravin Jacqueline de  
Ribes en Françoise Fabian  
horen er ook bij - konden  
presidentsvrouw, koning en  
actrice op een cocktail annex  
diner in Parijs een gouden  
horloge in ontvangst nemen,  
maar mevrouw Reagan had  
laten weten dat zij door  
andere verplichtingen  
verhindert was.

### Deze week uitspraak tegen "De Zeven"

## Ontslag op staande voet na getuigenverklaring in Suriname

**WILLEMSTAD** — De Krijgs-  
raad in Suriname zal pas in de  
loop van deze week een uit-  
spraak doen in de zaak tegen de  
zeven, van de voorbereiding tot  
een staatsgreep verdachte Suri-  
namers.

Naast de aanhouding van de  
raadsman van de verdachten,  
mr. Spong, waren er nog op-  
zienbare gebeurtenissen  
rond het proces. Zo werd een  
vijftal studenten op onbekende  
gronden opgesloten, twee getui-  
gen kregen tijdens de zitting te  
boren dat zij op staande voet  
waren ontslagen en het Suri-  
naams dagblad De Ware Tijd  
wordt met sluiting bedreigd  
vanwege de uitgebreide versla-  
gen over de rechtszittingen.

Hoewel de Krijgsraad in Suri-  
name zaterdagmorgen vonnis  
zou wijzen tegen de drie milita-  
ren en vier burgers, werd later,  
gezien de uitgebreide pleidooien  
besloten, die uitspraak uit te  
stellen tot uiterlijk donderdag.

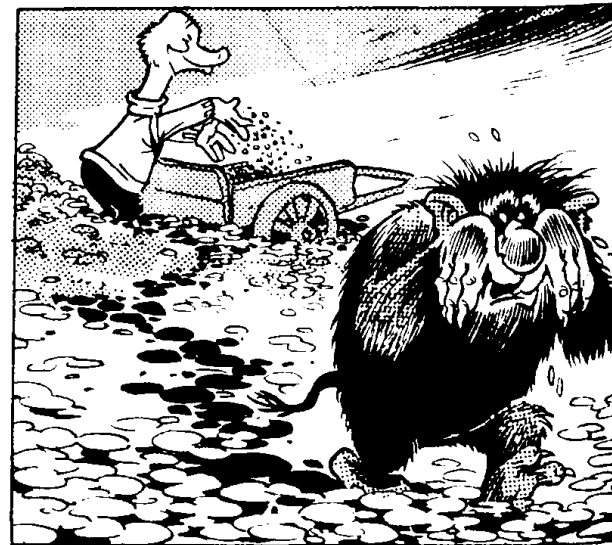
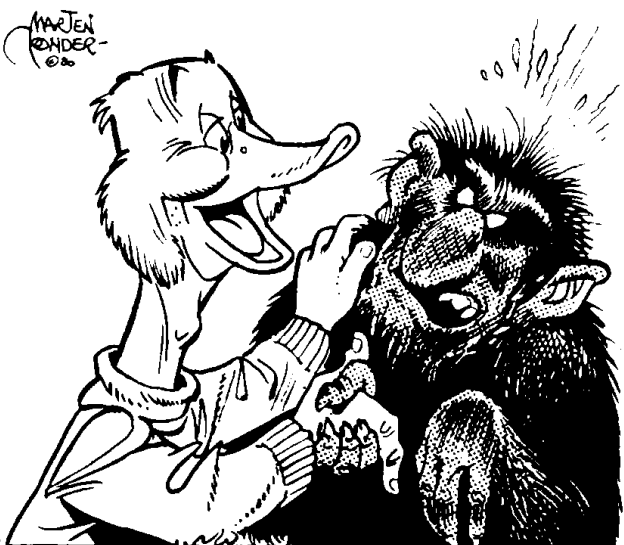
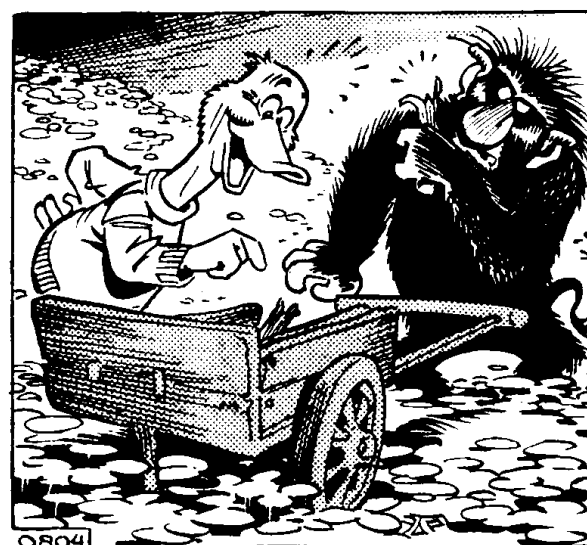
De aanklacht tegen de zeven is  
voornamelijk gebaseerd op de  
verklaringen van één kroongetu-  
ige, NMR-ondervoorzitter  
John Hardjoprajitno, de enige  
die aanwezig was tijdens een  
bespreking op 5 augustus en  
niet is gearresteerd. Volgens  
zijn verhaal werd er toen een  
coup beraamd tegen de regering  
Chin A Sen. Alle zeven beschul-  
digden wezen die versie van de  
hand. De advocaten van de ver-  
dachten brachten naar voren  
dat het gaat om één verklaring  
tegen zeven, waarbij met de ge-  
heime bevordering van Hardjo  
na 13 augustus (de dag van de  
aanhouding van de zeven) reke-  
ning gehouden moet worden.

De militair Roy Horb die als  
getuige optrad wist te vertellen  
wat Hardjo hem had verteld.  
"Dat is wel informatie uit de  
tweede hand," verklaarde de  
Auditeur Militair, maar als hij  
gekleurde verklaringen onder de  
aflegt om een aantal mensen te  
bezwaren en we hebben geen in-  
dikatie dat het niet juist is,  
moeten we dat aannemen".

Kroongetuige Hardjo vertelde  
tijdens de zitting ook van zijn  
reis naar Nicaragua waar hij Si-  
tal vergezeld maar waar hij  
bijna niets had begrepen van de  
besprekingen. Ook dat kwam  
als verdacht over enkele maan-  
den later toen werd gesteld dat  
onder meer Nicaragua en Cuba  
zouden helpen bij de linkse  
staatsgreep.

Onduidelijkheid bestaat er  
nog over de bewuste bespreking  
van 5 augustus waar volgens  
Hardjo een staatsgreep werd  
besproken met de hulp van de  
politieke partij RVP. De overige  
aanwezigen ontkenden dat een  
samenwerking werd besproken  
tussen de RVP en de Nationale  
Militaire Raad. Uit de verkla-  
ringen tijdens de zittingen, zo-

## Heer Bommel en het spijtlijden



0804 — Wammes hoorde de knots op het hout van zijn wagentje  
terecht komen, en hij keek verrast om. Zodoende werd hij een  
vreemdeling gewaar, die enigszins beteuterd naar zijn gebroken  
knuppel stond te staren, en daarbij grommende klanken uitstiet.  
„Wat reuze knap!" riep Wagge uit. „Precies goed geraakt. Enig  
hoor. Hoe doe je dat?"  
„Gromp!", sprak de ander, en Wammes begon hem warm de hand  
te schudden.

„Wat aardig van je", riep hij blij. „Nou hoeft ik niet weer helemaal  
terug voor een hamer. En jij kan veel beter slaan dan ik, want jij bent

in één keer klaar en ik sla altijd eerst een poosje op mijn vingers.  
Dank je reuze, hoor!"

De ander zei niet eens 'graag gedaan', of zoiets beleefds. Hij draai-  
de zich om en verwijderde zich ingezakt door het groen, terwijl hij  
in schreien uitbarstte. Dat was natuurlijk geen wonder, want het  
verdorven en door spijt verscheurde wezen had nog nooit vriende-  
lijkheid ontmoet, zodat het plotseling zijn houvast kwijt raakte.

Maar Wammes Wagge had daar geen erg in. Nu zijn wagen weer  
heel was, begon hij hem ijerig met spijtsaad te laden.

### BEKENDMAKING

**HIERBIJ DELEN WIJ DE BEVOLKING VAN  
BONAIRE MEDE DAT WIJ OP DONDERDAG  
4 DECEMBER EN OP DINSDAG 9 DECEMBER  
TEN ZUIDEN VAN DE AIRPORT ZULLEN  
SPRINGEN MET EXPLOSIEVEN.**

**HET SPRINGEN GEBEURT OMSTREEKS KWART  
VOOR DRIE 'S MIDDAGS.**

**WIJ HEBBEN DE NODIGE VOORZORGSMAAT-  
REGELEN GENOMEN, EN ER ZAL GEEN ENKEL  
GEVAAR ZIJN.**

**WIJ BIEDEN ONZE VERONTSCHULDIGINGEN  
AAN VOOR DE KLEINE ONGEMAKKEN DIE  
DEZE WERKZAAMHEDEN MET ZICH MEE  
ZULLEN BRENGEN.**

**DIREKTIE DE ANTILLEN N.V.**

Namens haar zoon dhr. Ronald Lieder, haar  
broer, zuster, kleinkinderen en overige familie-  
leden maken wij het overlijden bekend van:

Mevr. de wed.  
**Marie Virginia Lieder**  
**Heldervier - Vignon**

in de V.S.

Tijd en plaats van de begrafenis worden later  
bekend gemaakt.

### In problematiek SVB-personeel:

## Actuaris bestudeert pensioenuitkeringen

**WILLEMSTAD** — De werk-  
groep belast met de bestudering  
van de positie van het SVB-  
personeel heeft de afgelopen za-  
terdag uitgelegd aan het SVB  
personeel en aan de Abvo dat  
het uitstel van een advies over  
de rechtspositie van het SVB  
personeel te maken heeft met de  
berekening die in Nederland  
wordt gemaakt.

**WILLEMSTAD** — Voor een  
bezoek en wat oefeningen op zee  
verblijven dezer dagen op Cura-  
cao enkele Amerikaanse en  
Britse oorlogsbodems. In het  
afgelopen weekeinde is er "open  
house" gehouden. De Ameri-  
kaanse onderzeeboot USS L.  
Mendel Rivers (foto beneden)  
vertoert vandaag weer naar zee.  
De anderen, waaronder de  
Amerikaanse geleidewapenja-  
ger USS King (foto boven), ver-  
trekken morgen. Zij zullen dan  
nog met de hr ms Rotterdam  
oefeningen op zee uitvoeren.

voor opname van het SVB-pers-  
oneel in het Pensioenfonds van  
Ambtenaren.

Zoals bekend hield het SVB-  
personeel de afgelopen week een  
korte langzaam aan actie om te  
protesteren tegen het lange uit-  
stel van een advies over hun  
rechtspositie bij de bank. De  
SVB-werknemers zijn arbeids-  
contractanten.

Zij komen derhalve in aanmer-  
king voor een uitkering bij wijze  
van pensioen waartoe geen pre-  
mie wordt betaald maar waar-  
door zij het bereiken van de  
pensioengerechtigde leeftijd ma-  
ximale 50 procent ontvangen  
van het laatstgenoten inkomen.

Een lid van het Pensioenfonds  
dat wel een premie betaalt ont-  
vangt maximaal 70 procent van  
het inkomen.

Uitgezocht moet nu worden of  
het lidmaatschap van het Pen-  
sioenfonds de SVB-werknemers  
ten goede komt.

Zij moeten immers al de afge-  
lopen dienstjaren inkopen al-  
vorens zij in aanmerking komen  
voor de verhoging van 20 pro-  
cent van de pensioenuitkering.

Met die berekening is nu een ac-  
tuaris in Nederland belast,  
waarop de werkgroep moet  
wachten alvorens advies kan  
worden gegeven aan de minis-  
ter.

Dit is zaterdag uitgelegd aan  
alle betrokkenen, terwijl mi-  
nister Eiskens ook een uiteenzet-  
ting gaf van zijn werkzaamhe-  
den sedert zijn benoeming als  
minister, om conform het re-  
geerprogramma, de positie van  
het SVB-personeel te verbeteren.

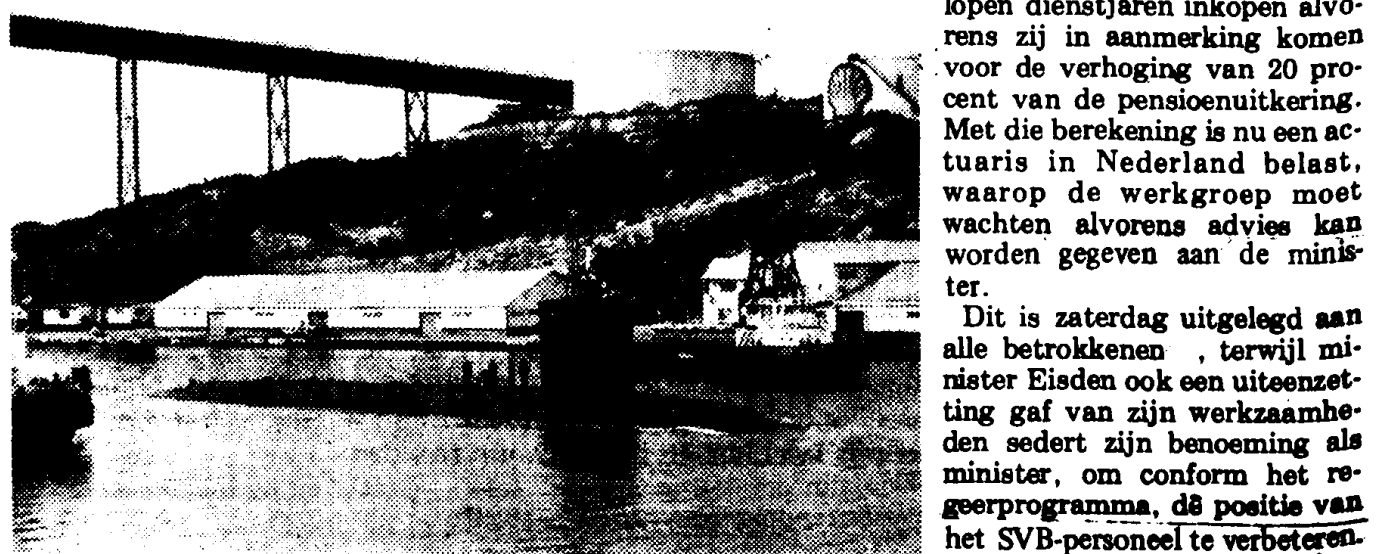
### Reagan handhaaft Camp David-akkoord

**LOS ANGELES** — De  
Amerikaans gekozen president  
Ronald Reagan heeft zondag  
bevestigd een brief te hebben  
gezonden naar president Anwar  
Sadat en premier Menachem  
Begin waarin hij verklaart het  
onder zijn voorganger Carter  
opgebouwde kader van Camp  
David-akkoorden voor vredes-  
onderhandelingen inzake het  
Midden-Oosten te zullen hand-  
haven.

Dat hij deze boodschap had  
verstuurd was eerder gemeld

door de New York Times en de  
Washington Post. Reagan be-  
vestigde nu dat het bericht  
juist was.

**MANILLA** — President Fer-  
dinand Marcos van de Filip-  
pijnen heeft zondag het mili-  
tair gezag opgedragen een on-  
derzoek in te stellen naar de  
moord, vrijdag, op een journa-  
list in Illigan op 70 kilometer  
ten zuidoosten van Manilla.





# TOERISME IN OVERSCHOT BETALINGSBALANS

Inflatie vrij goed bedwongen

# Eilanden doorkruisen positieve tendenzen

WILLEMSTAD — De financiële ontwikkelingen op centraal niveau zijn hoopvol. De kans bestaat wel dat daar min of meer de klad inkomt, wanneer de eilandgebieden weigeren hun financiële verplichtingen aan de centrale overheid te voldoen. Die tendens is helaas nu reeds goed merkbaar. De deviezenvoorraad van de Centrale Bank is in de laatste maand met maar liefst 29 miljoen gulden gestegen. Daarvan is 19,5 miljoen aan ontwikkelingsgelden uit Nederland voor projecten in uitvoering. Opmerkelijk is echter opnieuw dat de reserves van de eilandsontvangers bij de Centrale Bank tot een luttel bedrag van 1,5 miljoen is teruggelopen.

Zoals verleden week al aangegeven is er een kentering in positieve zin bewerkstelligd in de financiële situatie van het Land de Nederlandse Antillen. Na een dieptepunt in 1979 geeft de lijn nu weer een opgaande tendens aan. Dat wordt misschien het best aangegeven door een vergelijking van de stand van de deviezenvoorraad over op diverse momenten. Verleden jaar 30 november stond die op 94,7 miljoen gulden, op 30 oktober dit jaar al op 115,6 miljoen en op 30 november dit jaar op 144,7 miljoen gulden. Dat blijkt uit de meest recente opgave van de Centrale Bank, gedateerd 3 december 1980.

**TOEGANG**  
Deze stijging is voor een groot deel te wijten aan inkomsten uit de ontwikkelingsgelden op de Rekening Meerjarenplannen. Was die op 30 november vorig jaar 19,2 miljoen en op 30 oktober dit jaar 20,2 miljoen, op 30 november dit jaar was een bedrag van 39,9 miljoen daarvoor binnen gekomen. Dat gaat allemaal naar projecten die op dit moment in uitvoering zijn. De reserves van de commerciële banken bij de Centrale Bank is per diezelfde periode ook met vijf miljoen gestegen.

Een minder positief geluid komt er als de eilandgebieden Curacao en Aruba erbij betrokken worden (hoewel het aandeel van Aruba hierin vrij gering is, omdat men daar liever geen bemoeienis heeft met een centraal orgaan als de Centrale Bank - RED). Verleden jaar 30 november hadden die eilanden 1,9 miljoen uitstaan bij de Centrale Bank. Dat was op 30 oktober dit jaar 6,1 miljoen, maar dat zakte nauwelijks een maand later af naar 1,5 miljoen gulden.

Deze teruggang zegt op zich misschien nog niet veel. Het kan zijn dat de eilandgebieden namelijk meer geld hebben uitstaan bij commerciële banken om uit de greep van de centrale organen te blijven. Die cijfers zijn evenwel nog niet binnen, maar sommige waarnemers achten een erg grote stijging op die rekeningen toch niet waarschijnlijk. Er wordt algemeen eerder rekening gehouden met flinke liquiditeitsproblemen van Aruba en Curacao.

Gedeputeerde Efraim de Kort van Financien van Aruba heeft dat verleden week ook openlijk toegegeven. Het BC op Curacao zwijgt in alle talen en komt niet eens over de brug met een begroting voor volgend jaar. Ondertussen worden wel weer extra uitgaven gepland, bijvoorbeeld een hogere kerstbonus en kinderbijslag wat een bedrag van rond een miljoen vergt.

**WANHOOP**  
Vanwege hun beperkte financiële bewegingsmogelijkheden dragen de eilandgebieden en dan vooral Curacao, tot nu toe zeer slecht af. De SVB-premie heeft het Land hen verleden jaar ontnomen, maar andere afdrachten en financiële transacties worden niet naar afspraak voltold. Het eilandgebied Curacao is in zijn wanhoop al zover gegaan om zelfs rekeningen voor instanties als de Landsradiodienst over te hevelen naar een geblokkeerde rekening van het Land bij de Giro-dienst. Op die manier kan het toch weer over het geld beschikken waar het in feite geen aanspraak op mag doen.

Aruba heeft zich vrij goed gehouden tot op dit moment aan de afdrachtplichtingen. De

vraag is of dat zo zal blijven met een verslechterende liquiditeitspositie. Nu reeds is het zo dat het Land een aflossing heeft verricht voor het eilandgebied Aruba. Dat is Aruba nu nog verschuldigd aan het Land, maar het heeft het nog niet betaald. Gevreesd wordt dat dat straks dezelfde kant op gaat als Curacao.

Opmerkelijk is wel dat zowel op Aruba als op Curacao gehoopt en min of meer ook gerekend wordt op een toename van de inkomsten, vooral uit de olie-sector (Lago en Shell). Overigens zijn de eilandgebieden al vooruit gegaan in hun inkomsten in het afgelopen jaar, wat nog meer wijst op een onverantwoorde stijging van de uitgaven van de eilandgebieden.

## MAXIMUM

Bij de centrale overheid wordt nog afgewacht wanneer Nederland over de brug komt met de toegezegde veertig miljoen gulden aan begrotingshulp. Dat geld wordt gebruikt voor een inlossing op de schulden van de eilanden aan de centrale regering, waardoor die op zijn beurt zijn schuld aan de Centrale Bank met eenzelfde bedrag kan verkleinen. Die stond overigens op 30 november weer gevaarlijk hoog op 123,8 miljoen, in aanmerking genomen dat 125 miljoen het maximum is. Meermalen heeft het Land om de uitgeleven medewerking van de eilanden zich genoodzaakt gezien die situatie te verbeteren door schatkistpapier uit te geven. De kans zit erin dat dat weer moet gebeuren op korte termijn als Nederland die 40 miljoen niet snel overmaakt.

De betalingsbalans-positie zal dit jaar een veel beter resultaat te zien geven van een jaar geleden. Ingewijden voorspellen zelfs al een overschot van tussen de 40 en 60 miljoen gulden, maar iets gematigdere geluiden gaven aan dat een stijging verwacht werd rond 35 miljoen overschot.

## INFLATIE

Het inflatie-percentage zal dit jaar liggen tegen de 16. Dat is nog meegevallen, achteraf bezien, als in aanmerking genomen wordt dat de Verenigde Staten een inflatie kennen van 14 procent. Wanneer het de Antillen lukt daar niet meer dan 2 à 3 procent boven te blijven, dan is dat een goed teken. Dat betekent dat de buitenlandse inflatie wel wordt doorberekend (hogere transportkosten etc.), maar dat de binnenlandse inflatie goed in de hand wordt gehouden. Dat vereist wel dat er geen al te hoge salaristijgingen moeten zijn met doorberekeningen. Vandaar dat met grote belangstelling gekken wordt naar de vele cao-besprekingen die gaande zijn, niet in de laatste plaats die tussen Shell Curacao en de bond PWFC.

## Schoolverzuim stijgt

WILLEMSTAD — Het departement van Onderwijs en de schoolbesturen zijn bijzonder bezorgd over het toenemende schoolverzuim. Dat blijkt uit een vandaag via de telex verspreid bericht van de Regerings voorlichtingsdienst (RVD). Vergeleken met het begin van het schooljaar is een toename te zien in het schoolverzuim, klagen de onderwijsinstanties. "Het aantal kinderen beneden de vijftien jaar dat onder schooltijd op straat gesignaleerd wordt, neemt elke dag toe", laten ze weten. "De ervaring heeft ons geleerd dat vooral in de maand december het aantal verzuimdagen toeneemt, soms met mededeweten van de ouders". Daarom wordt de ouders op het hart gedrukt hun kinderen naar school te sturen om een optimale vormingskans te hebben. Dit is des te meer urgent als bekend is dat het kind al een achterstand heeft op school. Wanneer deze kinderen veelvuldig de school verzuimen, zo waarschuwen departement en schoolbesturen, lopen zij de kans te gaan behoren tot de groep "drop outs", die overal buiten vallen. Het is daarna extra moeilijk om weer aansluiting te vinden en om weer interesse voor het schoolgebeuren op te brengen. Totdat zij de school helemaal afwijzen. Vanwege de hevige regen van vandaag kampen veel scholen met het probleem van weinig kinderen, waardoor veel lessen in de knoop raakten.

Croes: l'Il hang you

## Claude Wathey overweegt zaak tegen minister Croes

WILLEMSTAD — De partij MAN heeft haar voor november geplande congres uitgesteld tot begin volgend jaar. Dan moet er statutair toch een congres worden gehouden en bovendien wordt in maart het tienjarige bestaan van de Movimentu Antiya Nobo herdacht. Dat vertelde MAN-voorzitter Ben Willems aan de Amigoe.

## Volgende week uitspraak in pyramidezaak

WILLEMSTAD — De rechter in kort geding zal de zestiende uitspraak doen in de "pyramide-zaak". Vanmorgen vroeg diende het geding dat is ingediend door advocaat mr. Braam. Zoals bekend zijn onlangs de pyramidehouders L.H. en D.B. aangehouden op aangifte van enkele "spelers". Officier van Justitie mr. Suyver kon echter niet tot een bewijs wegens "oplichting" komen. Het pyramide strafproces ging dan ook niet door. Wel werd direkt beslag gelegd op bezittingen ondermeer bankrekeningen van de pyramide-opzetters. Advocaat Braam vraagt nu opheffing van het beslag.



Eerder dit jaar kondigde de MAN aan in november haar eerste partij-congres te houden. De voorbereidingen daartoe werden gedaan en het was enkele malen onderwerp van gesprek in de wekelijkse radio-programma's van de partij. Maar de maand november is voorbij en van een congres is niets gemerkt.

MAN-voorzitter Willems zei dat twee weken geleden door een algemene vergadering de nieuwe aangepaste statuten zijn aangenomen en goedgekeurd tegelijk met een huishoudelijk reglement. In die nieuwe statuten staat dat er steeds aan het begin van elk jaar een partij-congres moet worden gehouden. Om niet nu en over enkele maanden opnieuw een congres te moeten organiseren is besloten de krachten te bundelen en vóór mei een congres te houden.

Bij dit besluit tot uitstel heeft ook meegespeeld dat de partij in maart herdenkt tien jaar geleden van start te zijn gegaan

## Partij-statuten gewijzigd

## Uitstel MAN-congres tot voorjaar 1981

WILLEMSTAD/ORANJE-STAD/PHILIPSBURG — Gedeputeerde Claude Wathey van St. Maarten zal een rechtszaak aanspannen tegen minister van Justitie mr. Hendrik Croes vanwege diens uitlatingen de vorige week, donderdag tijdens een vergadering van de ministerraad met het BC van St. Maarten. Minister Croes zou daarbij aan gedeputeerde Wathey hebben laten weten: l'Il hang you, l'Il destroy you.

Zoals bekend reisde de voltallige ministerraad de vorige week naar de Bovenwinden waar een aantal besprekingen werden gehouden, onder meer met de BC's van drie eilanden.

Tijdens een vergadering met het BC van St. Maarten werden enkele financiële zaken afgehandeld waarbij onder meer de overmaking van gelden werd besproken vanuit Curacao naar St. Maarten. Aan de gang van zaken zou nog het een en ander schorten, waarbij de gedeputeerden beschuldigingen uitten aan het adres van gezaghebber Max Pandt van de Bovenwinden.

Minister van Justitie mr.



WILLEMSTAD — Zuster Felicitas vierde zondag haar gouden kloosterfeest bij de zusters van Roosendaal. De eigenlijke dag is vandaag, maar gisteren al werd zij door de gemeenschap van Barber in het zonnetje gezet. Na de Eucharistieviering bestond er gelegenheid haar te feliciteren, van welke mogelijkheid velen gebruik maakten. Zuster Felicitas is met haar 75 jaar nog steeds actief op sociaal en pastoraal gebied.

KABNA-directeur Henk Moerman:

## Stuwmeer Antillen groeit niet meer

WILLEMSTAD — Het stuwmeer aan ontwikkelingsgelden voor de Antillen groeit niet meer. Dat verklaarde drs. Henk Moerman, directeur van het Kabinet voor Nederlandse-Antilliaanse zaken (KABNA) vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe.

De heer Moerman zei dat onder stuwmeer wordt verstaan het totaal aan begrotingsgeld dat nog niet is uitgegeven. Normaal vloeien in Nederland niet uitgegeven begrotingsgelden terug naar de schatkist, maar alleen ontwikkelingsgelden niet. Om tegemoet te komen aan het streven een bepaalde percentage van het nationaal inkomen te besteden aan ontwikkelingshulp, worden niet bestede begrotingsgelden voor ontwikkelingshulp bewaard in een "stuwmeer" en overgeboekt naar volgende jaren.

Daarom is ook steeds op de KABNA - begroting een stuwmeer op te merken voor de Antillen. Die bedroeg verleden jaar juni 313 miljoen gulden. Maar sedertdien is die niet meer gegroeid.

In dat stuwmeer wordt nog een onderscheid gemaakt tussen een gecommiteerd gedeelte geld waarvoor al een bestemming is bepaald, maar dat nog niet daarvoor aangewend is) en een ongecommiteerd deel (waarvan de bestemming nog bepaald moet worden). Het gecommiteerde deel is volgens drs. Moerman in het afgelopen jaar flink gestegen. Als voorbeelden kunnen worden aangehaald de containerhavenprojecten van Aruba en Curacao van samen 125 miljoen gulden, project volkswoningen op Curacao van 60 miljoen, kleine

radar op Aruba van 60 miljoen en nog enkelen.

Dit stuwmeer is in de loop der jaren steeds meer gezien als een soort reserve-pot, waarna zelfs gesuggereerd werd dat gelden daaruit aangewend kunnen worden voor een financiële injectie voor de ALM. Dit nu is niet de bedoeling, zei de heer Moerman, aangezien ontwikkelingsgelden niet voor dat type bedrijven zijn voorbestemd. Er is in het kader daarvan zelfs al eens gesproken van een bedrag van 150 à 200 miljoen gulden, een bedrag dat inmiddels ook al niet meer beschikbaar is in het stuwmeer.

Wat op dit moment de stand van zaken is omtrent het stuwmeer kon de heer Moerman niet een-twee-drie zeggen. In elk geval is het zo dat hij niet meer groeit.

## DODE IN

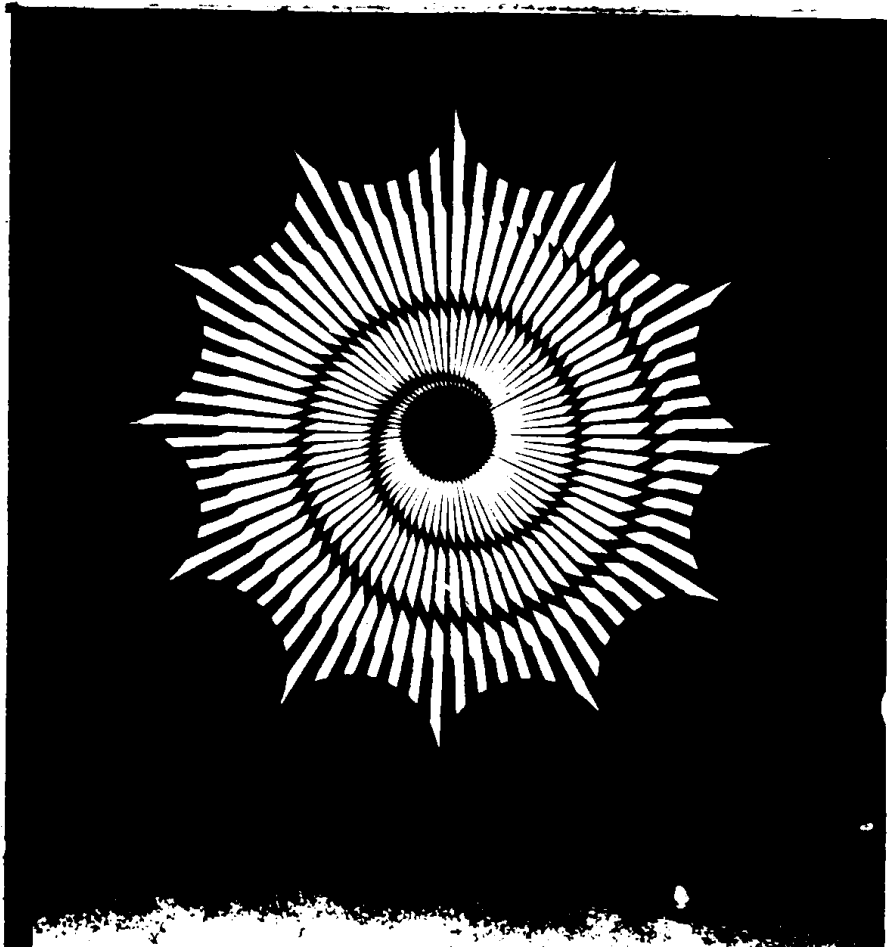
## VERKEER

WILLEMSTAD — De negentienjarige Norman H. Capriles is zondagmorgen vroeg het slachtoffer geworden van een eenzijdig ongeval en wel op de weg bij Seru Fortuna.

Op een bepaald ogenblik zou hij de controle over het bestuur verloren hebben als een gevolg waarvan de auto van de weg raakte en tegen een betonnen paal terecht zijn gekomen. Daarbij liep de heer Capriles zulke verwondingen op, dat hij bij aankomst in het ziekenhuis al overleden bleek te zijn. De inzittenden in de auto kwamen er met lichte verwondingen vanaf en konden later naar huis terugkeren.



Het adres voor uw ZAKENLUNCHES



infinity

OPEN DAILY  
CLOSED SUNDAY  
OPENING HOURS 7 P.M. - 2 A.M.  
MINIMUM CHARGE: 25,- PER PERSON  
AFTER A DINNER IN FORT NASSAU OR  
LA BISTROELLE NO MINIMUM CHARGE  
JACKETS REQUIRED  
EXCELLENT LOCATION FOR YOUR  
PRIVATE PARTIES

«INFINITY» AT FORT NASSAU

Hendrik Croes zou daarbij de gezaghebbenden hebben verdedigd, waarover opmerkingen gemaakt werden door de aanwezige gedeputeerden.

De discussie belandde in een zeer emotionele sfeer waarbij de bewindstheorie van gedeputeerde Wathey bedreigde: „I will hang you. I will destroy you“, schreeuwde hij de gedeputeerde toe.

De overige ministers moesten ingrijpen om aan de discussie een einde te maken. Een later op de dag geplande vergadering werd niet bijgewoond door de gedeputeerden van St. Maarten. Het BC stuurde een telegram aan de ministerraad waarin werd meegedeeld dat vanwege de grove belediging en bedreiging van gedeputeerden Wathey en Hazel, door een minister, het BC niet meer zou vergaderen met de ministerraad.

In een kort gesprek met de Amigoe bevestigde Claude Wathey het incident van de afgelopen donderdag op St. Maarten. Hij wilde niet in details treden maar verklaarde een rechtszaak te zullen aanspannen tegen de minister van justitie, mr. Hendrik Croes.



## Burgerlijke stand

**WILLEMSTAD** —  
**GEBOREN:** 7. Nov. Edson Faneyte-Martis; 5 nov. Franceloui Goeloe-Statie; 6 nov. Angeliek Victoria-Maduro; 3 nov. Ingemar De Kaster; 8 nov. Sharon Henriette-Macella; 5 nov. Nadjeska Martina; 9 nov. Dijany Maria; 1 nov. Jornello Agustien; 8 nov. Sherlon Martis-Jordan; 6 nov. Elisabeth Camara-Goncalves; 16 okt. Adolfo Meyer; 9 nov. Girshon Dortalina-Ilario; 10 nov. Lisandra Boekhoudt-Ranis; 5 nov. Ashwin Engelhart-Fernandes; 9 nov. Zurina Paulina; 7 nov. Karel Willems-Bronswinkel, Siany Janga-Maduro; 5 nov. Mitchell Marselia-Rojer; 28 okt. Judmar de Leeuw; 11 nov. Jovany De Silva De Freitas-Jiménez; 5 nov. Lyrandy Alberto; 9 nov. Ryanchelo Fenny; 3 nov. Kurtly Jansen; 9 nov. Joanne Maria; 8 nov. Mairon Ignatia-Fanny; 9 nov. Anatasha Haize; 7 nov. Ramires Ignacia; 9 nov. Guilmer Martina-Thielman; 8 nov. Judeska Felipa; 9 nov. Remses Rafaela-Mook; 13 nov. Gerson Ridderstaat, Shudailys Dirigori-Dorand; 12 nov. Arisleyda Thomasa-Tavarez; 13 nov. Edwin Monte-Arango; 9 nov. Lyangelo Vázquez; 10 nov. Thurtly Scholtz; 27 okt. Roxane Leito; 7 nov. Marc Banfield-Martina, Michellangelo Bazar; 6 nov. Jarzinhá Engelhardt-Salazar; 11 nov. Franciene Neuman; 7 nov. Jason Besancon-Moeniralam; 11 nov. Rensy Puriel-Anseljiena; 12 nov. Mirella Valpoort-L'Acosta.



## Verboden

**WILLEMSTAD** — Het is verboden, zonder vergunning van de gezaghebber "in, op, aan, of over de openbare weg iets hoegenaamd te planten, te plaatsen, te spannen, te hangen, vast te hechten, uit te spreiden, uit te slaan, te drogen, te luchten, te slepen of te hebben". Zo luidt, zoals wel bekend verondersteld mag worden, het begin van artikel 10 van de Algemene politieverordening Curacao. Overigens is dit maar het begin van een vrij uitgebreid verbodsartikel. Zo is het namens volgens hetzelfde artikel ook verboden "de openbare weg tot werkplaats te bezigen".

**WILLEMSTAD** — Al veel jaren is de Pater Euwensweg een groot probleem bij hevige regenval. Ondanks dat gegeven is er toch nauwelijks iets gedaan om het probleem op te lossen, zoals verwacht mag worden van bestuurders met visie. Het gevolg is dan ook dat vanmorgen bij de hevige regen deze belangrijke toegangsweg tot de stad onderliep. Wagens liepen er vast en werden door de automobilisten achtergelaten.

**GEVRAAGD VOOR DIREKT**  
**Flink Dienstmeisje**  
 maandag t/m vrijdag.  
 Tamanacostraat 39,  
 tel. 76867

**BETONCENTRALE TOMCO N.V.**  
 Tel. 674673 - 672204  
 Voor: Funderingen  
 Vloer- en  
 ringbalken

**KUNST KERSTBOMEN**  
 Verschillende maten en  
 ook tafelmodellen.  
 Abraham de  
 Veerstraat 12,

Voor al Uw  
 kinder kleding  
 natuurlijk:  
 **DUMBO N.V.**  
 Zuikertuintjeweg

**FLOWERSHOP van Engelen**  
 tel. 35940 - 673094  
 Europees KOPERWERK  
 vanaf kleine vaasjes  
 tot grote potten  
 zeer decoratief.

**FEEST AANBIEDING**

Wij herdenken dat wij drie jaar de exclusieve vertegenwoordiger zijn van de bekende gereedschappen van het merk

**Millers Falls**  
 ....Quality Tools Since 1868  
 Daarom bieden wij  
**25% KORTING**  
 op alle gereedschappen, machines en artikelen

**Millers Falls**  
 Bedenk dat wij alle onderdelen in voorraad hebben en ook MILLERS FALLS machines repareren.

**CURACAO WELDING AND INDUSTRIAL SUPPLIES N.V.**  
 Socratesstraat 3 - Tel. 55100

**RUM SAN PABLO**  
 IDEAAAL VOOR UW LONGDRINKS

## TV-SERIE PORTRAITS OF POWER

**WILLEMSTAD** — Vanavond om half acht brengt Tele-Curacao de eerste aflevering van een nieuwe serie getiteld: Portraits of Power. Negentien studies van wereldleiders die geschiedenis gemaakt hebben in deze eeuw. Schrijvers van The New York Times, een van 's werelds meest gerespecteerde dagbladen beschrijven wat macht betekent, hoe het wordt gebruikt en misbruikt door geniale, wilskrachtige en overambitieuze mannen. Men ziet er hoort persoonlijkheden zoals: Stalin, Hitler, Churchill, Kennedy, De Gaulle, Eisenhower, de Shah van Iran, Ben-Gurion, Nasser, Hirohito, Franco, Gandhi, Adenauer, Roosevelt, Tito, Khrushchev en Mao. Een programma voor de hele familie en zeer in het bijzonder voor middelbare scholieren en zeer de moeite waard, zo meent de sponsor van dit programma Bontravel.

**TE KOOP**  
 Een zeer gunstig gelegen  
**TERREIN**  
 te Rooi Catootje van  
 880 m2. Kavel no. 44.  
 Prijs f. 52,- per m2.  
 Tel. tijdens kantooruren  
 12674, na 6 uur 35185.

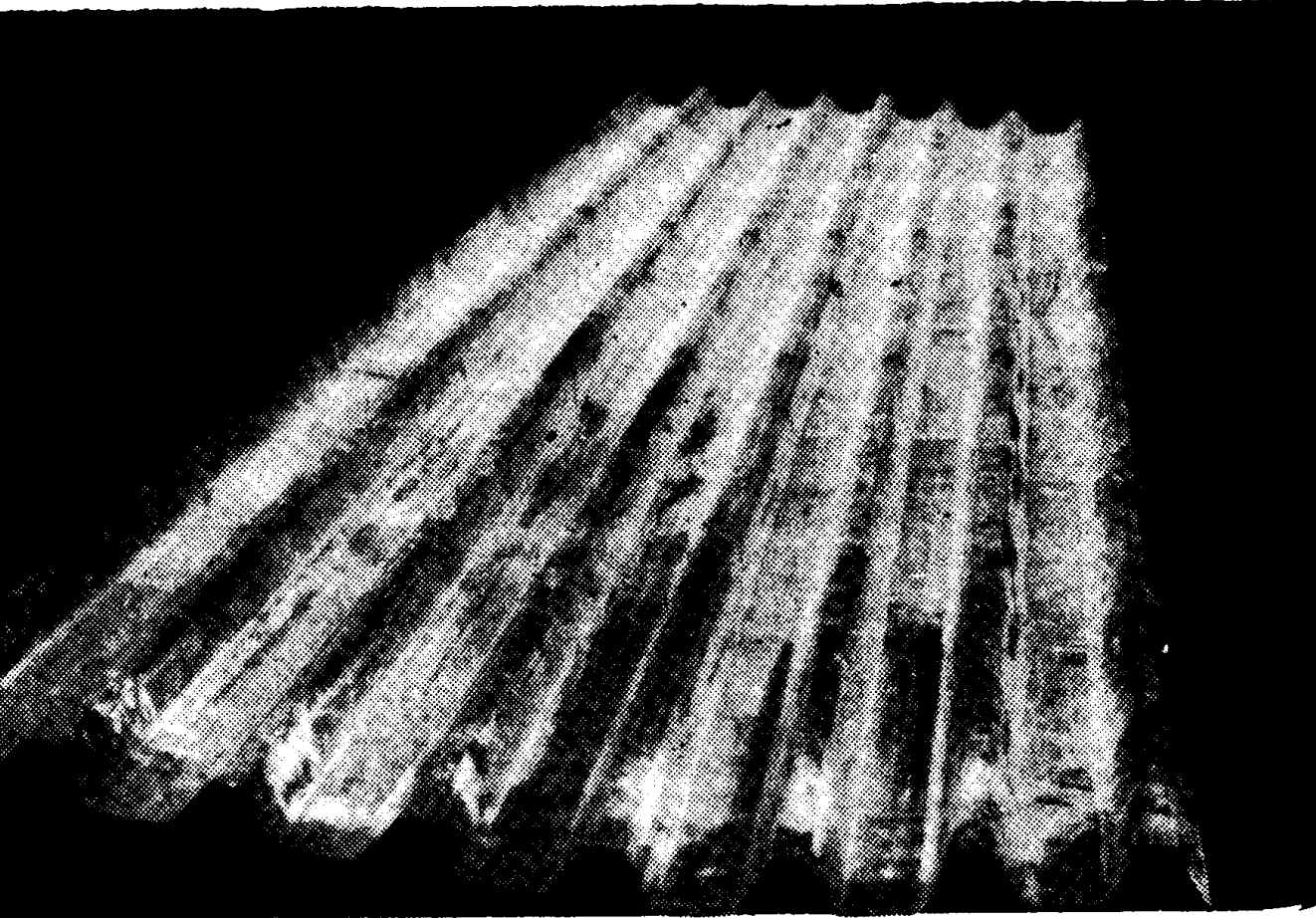
**SPECIALE KERSTAANBIEDING**  
 IJskasten en  
 diepvriezers van General  
 en Frigidaire van fl. 800,-  
 t/m fl. 2000,-  
**20% KORTING**  
**TRAPPENBERG**  
**TRADING CO.**  
 Centro Comercial Antilia  
 Tel.: 37487

**NU in elk gewenste lengte**

**DAKPLATEN**  
 trapeziumvormig

**fl. 12,50**  
 per meter bij

**BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.**  
 Caya Terpsichore 11  
 Jongbloed Telefoon 79276



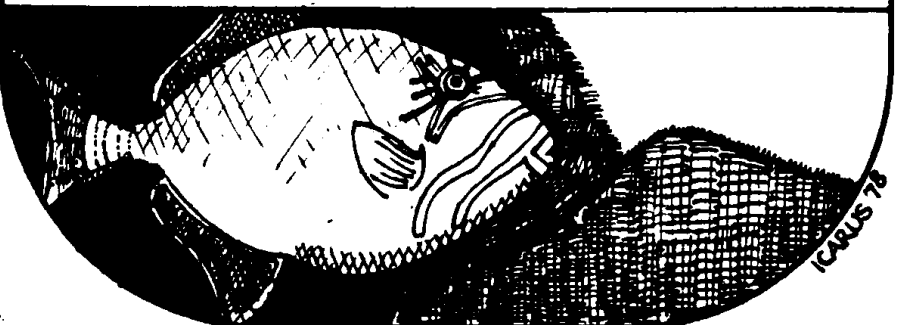
**GEVRAAGD EEN INWONEND DIENSTMEISJE**  
 GOEDE SALARIERING.  
 VOOR INFORMATIE:  
 TEL.: 78489 OF 25666

**KERSTCONCERT**  
 Orfeón "Crescendo" o.l.v. Frank Davelaar  
 In de Kerk te Brievengat,  
 vrijdag 19 december 1980 om 20.30 uur  
 Entree fl. 6,- Jeugd fl. 3,-  
 Kaarten verkrijgbaar bij: Boekhandel Salas, Eddine,  
 Toko Zuikertuintje en bij de kerk vóór de uitvoering.

**BAN BONAIRE**

**3 Dagen genieten op Bonaire!**  
 Hotel Bonaire Casino of  
 Flamingo Beach Hotel fls 137,- p.p.  
 (excl. vliegticket)


\* Vraag onze folder bij uw reisverzorger of loop binnen bij een van de ALM kantoren. (P.S. Er zijn ook meerdaagse packages verkrijgbaar. O.a. een 6 daagse package voor slechts fls. 120. p.p. Kinderen krijgen een speciale korting!)



Estée Lauder presenta...  
**THE EYEWORKS BEAUTY KIT**  
 Valorado en \$100.00 suyo por \$17.50 con la compra de dos o más productos de Estée Lauder.

Todo el glamour festivo de 1980 enfatiza la belleza de los ojos. Todo lo que usted necesita es un toque profesional para crear usted misma una apariencia fascinante.  
 ...The Eyeworks Beauty Kit... El Estuche para el maquillaje de ojos más extraordinario que se haya creado.  
 Bellísimos colores en suaves polvos y cremas y una guía para obtener una amplia serie de estilos y cómo lograrlos con elegancia. Este precioso estuche contiene: Maximum Care Eye Creme, Automatic Creme Concealer, 6 pressed Eyelid Shadows, 2 Automatic Creme Eye Shadows, Eye Color Stick, Eye Contouring Pencil, Luscious Creme Mascara, 4 aplicadores de sombra, 2 espejos portátiles y manual de belleza.



 **PENHA**

Diciembre 8 al 13

gratis consulta de  
**Aida González**



# AGENDA

## ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor-tijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-675.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag. tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

**IEDERE DINSDAG LUNCHEN IN DE DISSEL**

lekker gestoofd rundvlees met aardappelen en groenten kopje koffie

**Fl. 9,50**

**tot dinsdagmiddag in DE DISSEL**

**BIOSCOPIEN**

Boulevard theater: 20.30 La niña de la mochila azul (alle leeft.); Rialto: 20.00 The marcus nelson murders (18 jr); Drive inn: 20.30 Cuchillo (18 jr); Principal: 20.30 El hijo del peluche (18 jr)

**WIT GELE KRUIS:** Oranje-stad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren: Patiastraat 27.

**WACHTREGELING DOKTOREN** (San Nicolas en Savaneta): dokter E. Weststrate Spaans Lagoenweg 15, tel.: 47290.

**BOTICA'S** Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

**DIVERSEN**

**FLIGHT INFORMATION CENTER:** dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeers-toeren.

**SPORT**

**CAMACURI BOWLING CENTER** openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

**DINSDAG WIT GELE KRUIS** ZUGELINGEN BUREAU: 13.00-15.00 uur te Oranje-stad en San Nicolas.

**KLEUTERBUREAU** 13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.

**BIBLIOTHECA** DAF: te Kustbatterij (Benilde-school, Maria Regina, (Wilhelminaschool)).

**OPEL:** Macuarima (Cacique Macuarimaschool); Kadushi Largo (St. Janschool); Piedra Plat (Kibrahachaschool).

**BUREAU VOOR LEVENSEN EN GEZINSMOEILIKHEDEN** (Zuidstraat 1A, tel.: 3145).

open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

**TELEARUBA:** 17.00 Dr. Snuggles; 17.30 Spider woman; 18.00 Man builds, man destroys; 18.30 Eng. nieuws; 19.45 Telenovela: Rina; 19.30 Tele sistema; 19.45 BC progr.; 20.00 Telenovelas; 20.30 Rápido y gana; 21.00 Maude; 21.30 Topico Local; 22.00 Etiched.

Be sure to ask us

**Mc Call's Patterns**

Sewing fashion Magazine

*Something Special*

Ennia Winkelcentrum Nieuwstraat, 2. 24012

**Vergadering over semiprofvoetbal**

ORANJESTAD — Woensdag wordt om acht uur weer een vergadering gehouden van de commissie die het semi-profvoetbal op Aruba wil introduceren. De vergadering is in agenda vermeldt: informatie over de status van beroepvoetbal op Aruba, inschrijving als lid van het beroepvoetbal en rondvraag.

# Strijdbijl (tijdelijk) begraven

## "Kerstfeer" onder politieke partijen

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes toonde zich zondagmorgen in een gesprek met Amigoe bijzonder voldaan niet alleen over het voortgezette toepoverleg tussen de vier politieke partijen, maar ook over het gesprek dat op zijn initiatief plaats vond met vertegenwoordigers van Kamer van Koophandel en ATIA.

Er is dan ook alle reden voor tevredenheid, want het gaat de goede kant op, aldus de heer Croes, die Amigoe vertelde dat twee vertegenwoordigers van iedere politieke partij op prettige en zakelijke wijze in goede sfeer vergaderden. Het resultaat is dat ondermeer de heer Croes stelde voorstander te zijn, dat in het programma van voorlichting, waarvoor de oppositie partijen steeds gevraagd hebben, alle vier de politieke partijen aan bod komen. Hij zou een ander met de directie van Tele Aruba bespreken opdat dit zondag reeds van start kan gaan, waarbij iedere politieke partij tien minuten ter beschikking krijgt in een programma dat door het eilandgebied wordt betaald. „We moeten ons daarbij wel aan de spelregels houden”, aldus de heer Croes. „Dat wil zeggen dat we elkaar niet gaan aanvallen en polarisatie trachten te voorkomen om een gezamenlijk standpunt te bereiken.”

De heer Croes stelde daarbij nog eens dat zijn partij en het BC GEEN bezwaren tegen dergelijke programma's hadden, mits van te voren behoorlijke afspraken worden gemaakt. Alle politieke partijen gaan nu ook weer deel nemen aan de vergadering van de raadscommissie ter voorbereiding van de RTC (Ronde Tafel Conferentie). De heer Croes vertelde dat ook Kamer en ATIA weer aan het overleg van de raadscommissie gaan deelnemen.

Er vond zaterdagmiddag een gesprek plaats tussen Betico Croes vergezeld van zijn adviseurs mr Ben Willems en Milton Henriquez met vertegenwoordigers van Kamer en ATIA. De verschillende geschillenpunten werden uitgepraat alsmede het conflict dat laatst ontstond rond het FCCA uittreden van de heer Van der Ree. Besloten werd dat de handel weer aan het werk van de raadscommissie gaat deelnemen.

De vergadering werd voorge-

zeten door vice-voorzitter van de Kamer Emile de Cuba. Uit kringen van de handel verneemt Amigoe dat men ook hier zeer voldaan is dat de conflicten de wereld uitgeholpen zijn. Tijdens de besprekingen van zaterdag werd door de handel nog eens benadrukt dat bij het uitbreken van problemen het steeds belangrijk is dat een v.a. antwoord dialoog plaats vindt, waardoor verdere problemen voorkomen kunnen worden.

Op de vraag van Amigoe aan Betico Croes ten aanzien van zijn telegram aan minister Van der Stee over de komst deze week van de Nederlandse commissie en het afwijzend telegram van premier Don Martina, stelde de heer Croes dat hij zeer kort kon zijn door te verwijzen naar de inhoud van zijn telegram aan Van der Stee en het feit dat minister mr Hendrik Croes wel bereid is de commissie te ontvangen.

Tijdens de besprekingen met politieke partijen en handel

stelde de heer Croes duidelijk dat de komende RTC verrassingen kan brengen en dat het dan belangrijk is dat niet één politieke partij, maar Aruba er als overwinnaar voor haar wensen uitkomt. Daarom zal getracht moeten worden in het belang van Aruba zo eensgezind mogelijk naar die vergadering te gaan en zich daarvoor goed en gezamenlijk voor te bereiden.

### LVV-winst in biljarttoernooi

ORANJESTAD — In de strijd om het sub-blackball-kampioenschap van het IDEFERE toernooi behaalde het team van LVV (landbouw, visserij), zaterdagmiddag in Lucky Strike bar de overwinning op Landskantoor, waarvoor LVV subkampioen werd.

## Discussie over hoofdrol in 'Aruba-Holland Connection'

ORANJESTAD — De „Aruba-Holland Connection” geniet grote aandacht op Aruba. In deze rechtszaak staan verdachten voor de groene tafel die ten laste is gelegd het verhandelen en smokkelen van marihuana op vrij grote schaal. In de editie van zaterdag heeft de Amigoe al melding gemaakt van de behandeling van de eerste verdachten. Hierna volgt een verslag van de rest van de behandeling van afgelopen vrijdag, die totaal bijna tien uur in beslag nam.

De derde beklaagde, de 38-jarige croupier CVT, was degene wiens boot gebruikt werd voor het aan land brengen van het spul. Verdachte erkende de boot te hebben gehuurd, maar dat hij niet wist voor welk preciese doel.

Hij werd in de avonden benaderd door de man ML die thans in Nederland woont, met het verzoek hem te helpen met het verhuizen van enig inboedel in de bestel-wagen van CVT. Onderweg pas had ML tegen T. gezegd dat het om verplaatsen van marihuana ging. Verdachte T. had bij aankomst bij de bar op Santa Cruz de anderen geholpen de marihuana in zijn wagen te laden en daarna naar Sabana Blancocoe te brengen.

Verdachte T. vertrok op 22 december vorig jaar naar Amsterdam. In Amsterdam

kreeg hij vanuit Aruba een telefoontje van ROC die hem verzocht behulpzaam te zijn bij het verder aan de man brengen van spul dat in de woning van EW was opgeslagen. Verdachte T. verklaarde dat hij daarna het spul had afgedragen aan de man CG, die werkzaam is bij een bar in Amsterdam, en dat hij van deze CG geen betaling had gekregen. Dit was nog niet het geval toen T. in februari dit jaar voor de carnaval op Aruba terugkeerde.

ROC had hem verschillende keren opgezocht met de vraag waar het geld van de Amsterdamse marihuana was gebleven, waarbij T. verklaarde dat CG nog niet over de brug was gekomen. Volgens T. had ROC hem bedreigd het geld binnen een week te bezorgen, maar hij (ROC) anders T. zou doden. Verdachte T. verklaarde dat hij daarop van zijn schoonvader het bedrag van 15.000,- gulden had geleend en ROC hiermee betaald.

Tegen deze verdachte bracht de officier naar voren, het vervoeren van marihuana in zijn wagen op Aruba en daarna in Nederland er voor gezorgd dat van EW verkregen marihuana verder kwam. Voorts was de officier van mening dat T. heel goed wist dat de marihuana met zijn boot aan wal werd gebracht. Ook tegen T. eiste de officier 18 maanden met aftrek.

Verdachte's raadsman mr Hans Sjiem-Fat bracht naar voren dat de meeste tenlastelleggingen tegen zijn client niet bewezen waren en vroeg vrijspraak, nadat hij zijn stelling juridisch had verdedigd. De verdachte kan - aldus mr Sjiem-Fat - hooguit het in aanwezigheid hebben van marihuana worden tenlastegelegd, maar dan blijft volgens de raadsman nog de vraag of het spul dat in T.'s aanwezigheid was, inderdaad marihuana was. Ook voor dit laatste verzoekt de raadsman om vrijspraak.

De volgende beklaagde was de 41-jarige eigenaar van de bar op Santa Cruz waar het spul in eerste instantie opgeslagen werd. De rechter hield beklaagde voor dat hij in feite met de hele organisatie te maken had. Deze verdachte BTL was het, die het spul in zijn bar had opgeslagen, eventjes geholpen met het afdragen van het spul, aanwezig was bij het verplaatsen van het spul, bij de timmerman geweest om de verhuiskist te laten maken. EW een vliegpassage bezorgd voor de reis naar Nederland, de douaneformulieren ingevuld voor het verzenden van het spul naar Nederland, en samen met neef ML de marihuana van Sabana Blancocoe naar de verhuiskist op Urataka gebracht.

De verdachte bekende al hetgeen de rechter hem voorhield, alsmede dat hij stom was geweest met ROC in zee te gaan toen die hem om hulp vroeg voor verzending van de marihuana. Ook deze verdachte ontkennde dat het de bedoeling



SAVANETA — Jong en oud heeft in het afgelopen weekeinde gebruik gemaakt van de "open-house"-uitnodiging van commandant en bemanning van de Marinierskazerne Savaneta om een kijkje te komen nemen in de

kazerne. Dit ter gelegenheid van de 31ste verjaardag van het Korps Mariniers op 10 december aanstaande. Er werden demonstraties gegeven in het ongewapend vechten en allerlei verdedigingsporten, voorts de-

monstraties vanuit een hoogwerker en een hijskraan van dertig meter hoogte. Vooral de demonstratie van wapens en uitrusting (zie foto) trok bij de jeugd de nodige belangstelling.

# Calypso

HEEFT HET NIEUWSTE .....

**Calypso** en = LAAGSTE PRIJZEN

Nassastraat 23 Plaza

### Aruba op dreef bij jeugdtennis wereldkampioenschap

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werden in Caracas de wereld-jeugd-tenniskampioenschappen gehouden. Hierbij sloegen de Arubaanse deelnemers geen slecht figuur. Clifton Wong verloor tegen Venezuela met 6-0 en 6-3. Clifton kreeg een te sterke tegenstander tegenover zich die dagelijks vele uren traint en in Miami in het Orange Bowl-toernooi gaat spelen. Teron Swaan won van zijn Venezolaanse tegenstander met 6-3, 6-7 en 7-5 nadat hij in de laatste set met 4-1 achter had gestaan. Conny van Niel behoeft niet te spelen omdat haar Braziliaanse tegenstander niet was komen opdagen zodat zij bij default won. Hierna won Diana van Gulick met 6-3 en 6-4 van haar Venezolaanse tegenstandster. Zowel Yvonne Escalona — met 6-0 en 6-1 tegen sterke Peruaanse speelster — als Marianne Olm-tak — met 6-1 en 6-2 tegen eveneens een speelster voor Orange Bowl in Miami — verloren beiden hun wedstrijden. Vandaag wordt de strijd voortgezet.

### Moses Ramos wint ranchera festival

SAVANETA — In Savaneta entertainment is afgelopen weekeinde het festival Antillano di ranchera gehouden. Winnar werd Moises Ramos Jr. uit Curaçao. Hij behaalde deze titel met zijn lied "Se me olvido otra vez" begeleid door Mariachi Ramos uit Curaçao. Aangezien door 29 zangers van Aruba en 15 van Curaçao werd ingeschreven was er zaterdagavond eerst een voorselectie. Tweede in dit festival werd Roderick Weber ook uit Curaçao, derde Richard Oviedo (Aruba), vierde Henry Couron (Curaçao) en Pedro Arends (Aruba) gelijk en vijfde Siegfried Fradle en Sjef Lind beide van Aruba eveneens beiden op de vijfde plaats.

ORANJESTAD — Uit goede bron verneemt de Amigoe dat de ontslag-commissie het verzoek tot ontslag van een aantal personeelsleden van Holiday Inn (HI) behandeld heeft. Er zouden nog drie personeelsleden overgebleven zijn van de 18, waarvoor de directie geen andere werkkrijs elders heeft kunnen vinden. De Ontslagcommissie heeft het verzoek om deze drie personen te ontslaan afgewezen.

14kt. gouden hart met diamant - Fls. 85,50 (excl. collier). Zoals zovelen juwelen, ontwerp S. Kan.

**KANJUWELIERS**

# FATUM

De Nederlanden van 1845

"sigur, pa un i tur!"

**TELEFOON 24888**

Nationale Nederlanden

### FTA: VREEMD DAT MINISTER BEMIDDELT IN ALM-ZAAK

ORANJESTAD — Het congres van de FTA heeft afgelopen weekeinde in zijn vierde congres van dit jaar zijn bevestiging uitgesproken dat een minister als een soort bemiddelaar optreedt in het geschil tussen de vakbonden en de ALM.

De FTA vindt dit geen gezonde zaak omdat in feite de reg-

ring eigenaar is van de ALM en een van zijn vertegenwoordigers laat bemiddelen.

Voorts zal de FTA deze week het Bestuurscollege opnieuw wijzen op de spanningen die bij Aerocargo op Aruba bestaan indien niet gezorgd wordt dat de Aerocargo een behoorlijke behuizing krijgt. Behind Aerocargo onder deze omstandigheden moet blijven werken dan zullen er ontslagen vallen. Weliswaar heeft Aerocargo een antwoord gehad van gedeputeerde Daniel Leo doch dit schijnt niet de oplossing te zijn die verwacht werd.

Het FTA congres keurde het beleid van het bestuur, de verslagen en het financieel overzicht goed, waarbij veel waardering werd geuit voor het vormingswerk van de FTA. Dit vormingswerk zal nu Nederland het plan medefinanciert hiervoor nog meer geïntensiveerd worden.

### Finalisten modewedstrijd

ORANJESTAD — In een volle Klompclub van het Aruba Caribbean hotel had gistermiddag de mode-wedstrijd plaats, georganiseerd ten bate van de Favi en de Stichting voor Niet-horende personen. Achtentwintig dames leverden hun prestaties in verschillende soorten kleding met als sponsor de modezaken Maggy's en Cashé boutique. De finalisten waren de modellen Lourdes, Aisa, Mayra, Jane, Magaly, Chris (VS), Vivianne, Candise, Marianne, Mary-Ann, Jacky en Jolanda. Deze finalisten zullen deelnemen aan de grote mode-wedstrijd op 25 januari 1981, gecombineerd met een show en diner. Deze mode-wedstrijd/show zal georganiseerd worden door model Diana Bollis in het Aruba Caribbean hotel. Na de wedstrijd konden de aanwezigen van een cocktail- en champagne-party genieten.

Geschenken voor komende feestdagen

**VAN DEN BERGH GIFTSHOP**

(naast Boulevard theater)



## Empatando 1-1 ku Sithoc

# SUBT **kampeon di** **futbòl Fedeprof**



**National Automobile Protectors N.V. takes this opportunity to thank all clients for their patronage, and to wish them a "Merry Christmas" and a "Happy New Year."**

# American Airlines

*Daily jet flight service to*  
**NEW YORK, MIAMI AND DALLA**

**Fly in spacious comfort any day of the week from Aruba and Curaçao with daily connections to every major city in the world.**

## TO NEW YORK

**Leaves Aruba 16:15, Curaçao 17:20  
Arrives Kennedy 20:40.**

## TO MIAMI AND DALLAS

**Leaves Curaçao 12:40, Aruba 13:55  
Arrives Miami 15:43, Dallas 20:20.**

**For reservations and information please call your  
Travel Agent or American.  
Aruba tel. 22700, Curacao tel. 81081 - 81082.**

# American Airlines

*friendly and dependable*



Information given by Bache Halsey Stuart Shields  
Inc., Curacao Plaza hotel, tel. 11234.

**ONLY 13  
SHOPPING DAYS  
TIL CHRISTMAS**



# STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP WOENSDAG 10 DEC. 1980 VAN 08.00 - 16.00 UUR (BANDA ABAU)

Ged. Fontein - Ged. Soemboe - Ged. Ascencion - Ged. Dokterstuin - Ged. Pannekoek.

## JOUBERT, PALM, SENIOR + ALEXANDER

zijn thans gevestigd op de volgende adressen:

1. De Ruyterkade no. 50

(het voormalige NMKB-/PROSPERO BAIZ gebouw)

telefonisch bereikbaar op:

613199;

2. Schottegatweg Oost 205A

(hetzelfde gebouw als BANCO DI CARIBE)

telefonisch bereikbaar op:

37051

## TE KOOP AANGEBODEN

### EEN GOED LOPENDE ZAAK

IN DE NIEUWE HANDELS-BUURT.

TEGEN ELK AANNEMELIJK BOD.

Inlichtingen te bekomen, onder de letters D.D. aan het bureau, van dit blad. Curaçao.

## LATRA INC.

Zeelandia - telefoon 37680

### Special Special GEDURENDE DE MAAND DECEMBER

AMERIKAANSE W.C. combinatie met lage tank - compleet met dekafel  
PRIJS: WIT F. 150,-

Kleuren:

blauw - geel - groen - bruin - roos  
kompleet met dekafel

PRIJS: F. 170,-

Deze prijs is stukken lager dan 25% korting of meer waar andere zaken reclame mee maken.

Mensen staart niet blind op hoge kortingspercentages doch let op de werkelijk te betalen prijs.

Latra de SANITAIR SPECIALIST bij uitstek heeft het meest complete assortiment, tegen de laagste prijzen.

Uitsluitend t/m 23 december 1980.

## KORSOW

## BOATS

USTED AHORRA MUCHO DINERO COMPRANDO SU BOTE DE SU PREFERENCIA EN NUESTRA FABRICA.

COMPARE PRECIOS: de algunos de nuestros modelos, en relacion a modelos similares americanos.

### MIAMI (U.S.A.) US\$.

### KORSOW (CURACAO) US\$.

Marca: Angler  
Modelo: T.15 BR.  
Eslora 14' - 11"  
Precio incluido motor 60 HP.  
Instrumentos - Alfombras  
Flete incluido trailer  
4.150  
1.220  
SUB-total 5.370  
Derechos Aduana 20% 1.074  
Gastos Despachos - Seguro 133  
Costo Total 6.577

Marca: Korsow  
Modelo: J-15  
Eslora: 15' - 1"  
Precio incluido motor 60 HP.  
Instrumentos - Alfombras  
Fletes  
Derechos Aduana  
Gastos Despachos - Seguro  
4.700  
Costo total 4.700

Usted ahorra: US\$. 1.875.

O sea: 3.378 Florines

Marca: Sportcraft  
Modelo: 270 C-Eagle  
Eslora: 27'  
Precio equipada con motor  
Mercurius 330 HP.  
Opcionales: Detector de gases, Toilet, Extractor  
de gases - Switches cortas de corrientes  
porta cafés - compas  
Flete incluido Trailer  
23.181  
416  
5.780  
Sub-Total 29.377  
Derechos Aduana 20% 5.875  
35.252  
Gastos de despacho - Seguros 483  
COSTO TOTAL 35.715

Marca: Korsow  
Modelo: S-27  
Eslora: 26' - 6"  
Precio equipada con motor  
Mercurius 330 HP.  
Completa con opcionales  
Incluidos  
Fletes  
Derechos Aduana  
Gastos despachos - Seguros  
28.500  
28.500

Usted Ahorra US\$. 10.215 Equivale a: 18.387 Florines

- Además de estos modelos disponemos de 14 más.
- Visítanos y verá porque cada vez hay mas gente en Curacao que compra un producto Korsow Boat.
- Recuerde que lo que Usted importa es lo mismo que nosotros exportamos.



SCHEEPSWERF NEDERLANDSE ANTILLEN N.V.

INDUSTRIEPARK BRIEVENGAT 1 3/4/8 CURACAO

PHONE 76321 - TELEX: 3628 KORSO NA

De feestelijke smaak van  
Johnnie Walker Red  
en de feestelijke  
verrassingen van

Johnnie Walker  
Red

LIJN INLEVERING VAN 1 DOZ  
VAN EEN GALLON OF EEN HALVE GALLON FLES  
OF 3 DOZEN VAN 0.75 LITER FLESSEN  
OF 6 DOZEN VAN 1/2 - 0.375 FLES

voor slechts

F. 6,-

Een fraaie set

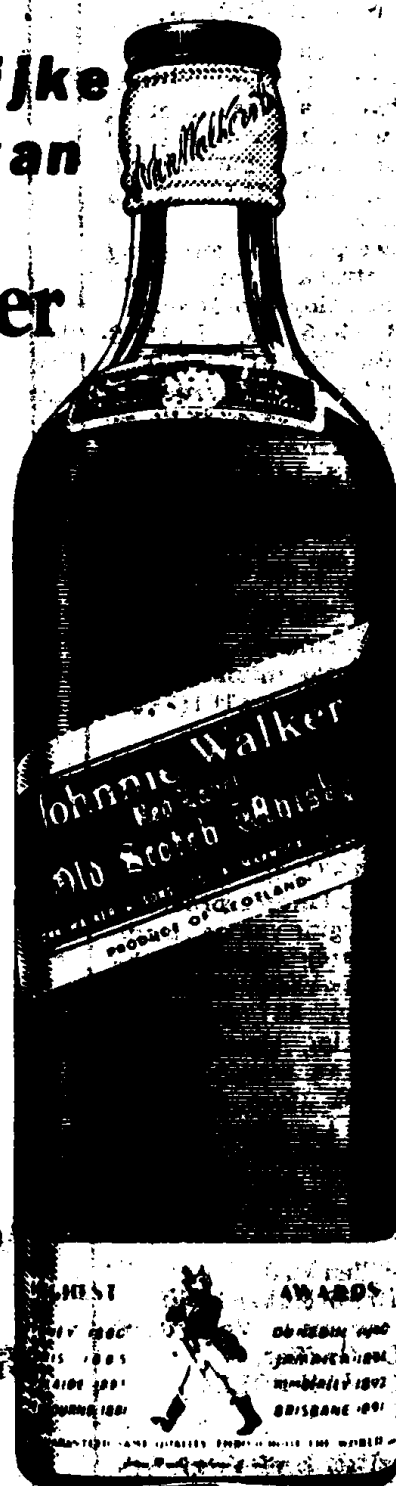
DOMINOSTENEN

INLEVERING

VANDE  
DOZEN  
BIJ

MORRIS E. CUIEL & SONS INC.

LINDENHOUT 22-34  
Tel. 1400



## Verjaardag?

Een mooi opgemaakt  
BLOEMSTUK  
is zeker op z'n plaats!  
Bel hierop.

7765

Flowershop

Floralux

Thalweg 13

## Pakiko un turista lo skohe Korsow?



Ku era di Jet mundu a biga asina chikitu, ku ta difisil pa skohe unda bo ke bai vakana. Pakiko porehempel un turista lo skohe Korsow? Pakiko otro loganan ketin? Na promé fuga, pa nos solo, santu i lamán. Pako esei tin hopi otro kaminda tambe. Nos tin bon pakus, ku artikulo i barata. Ma esei tambe tin otro kaminda. Nos tin tambe bishnashon i loganan historiko. Otro pueblonan tambe tin dirin. Esei k'a bishnashon nos mes! Nos manera di presentá loke nos tin. Nos orguyo pa nos pais, nos moda di trata hende, nos karinyo. Ta p'esei e turista ta bini aki. Pasobra den su bista .....

## T'abo ta Korsow!

Un mensahe di Oficina di Turismo di Korsow

GEOPEND

GEOPEND

EEN SFEERVOLLE BOUTIQUE VOOR JONGE MENSEN,  
WAAR KWALITEITSKLEDING VOOR DAMES EN HEREN WORDT  
VERKOCHT-TEGEN BETAALBARE PRIJZEN. WIJ VOEREN DE BESTE  
MERKEN BLUE JEANS ZOALS:  
CABSON, BILL BLASS, BON JOUR, LEE, WRANGLER  
VOORTS TASSEN VAN LEER, SEMLEER EN ANDERE STOFFEN EN  
JOGGING SUITS.  
EN VANAF 8 DECEMBER ONZE GROTE COLLECTIE AVONDKLEDING  
SPECIAAL VOOR DE KOMENDE FEESTDAGEN.

ONE WAY

COLUMBUSSTRAAT 1 - TEL.: 11731